

PROFESSIONAL POWER TOOLS

metabo[®]
work. don't play.

BS 14.4 Li
BS 18 Li
SB 18 Li



bg Превод на оригиналната
инструкция за експлоатация

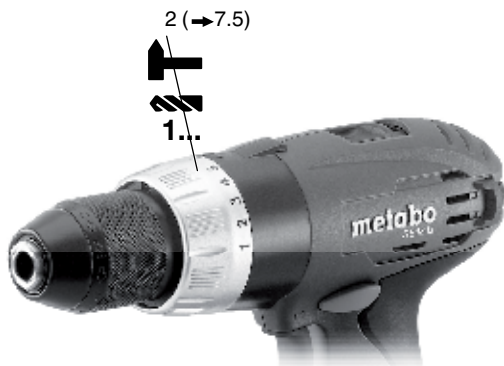
 **euromaster**

“Евромастер Импорт - Експорт” ООД е официален представител на производителя.
Адрес на управление на фирмата: гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155,
www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

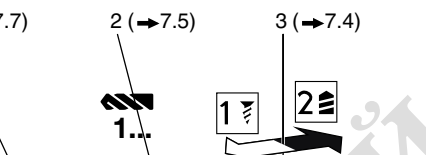
www.metabo.com

A

SB...



BS...



10 (→7.6)

9 (→6.)

8 (→7.2)

14,4 V...1,5 Ah ...6.25498 ... Li-Power Compact
 14,4 V...3,0 Ah ...6.25454 ... Li-Power Extreme
 14,4 V...4,0 Ah ...6.25526 ... Li-Power Extreme

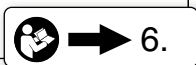
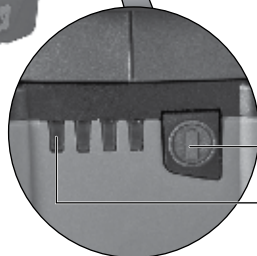
18 V...1,5 Ah ...6.25499 ... Li-Power Compact
 18 V...3,0 Ah ...6.25455 ... Li-Power Extreme
 18 V...4,0 Ah ...6.25527 ... Li-Power Extreme
 18 V...5,2 Ah ...6.25587 ... Li-Power Extreme

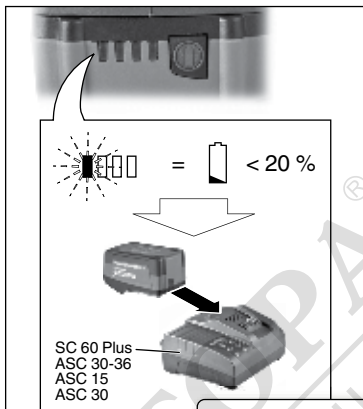
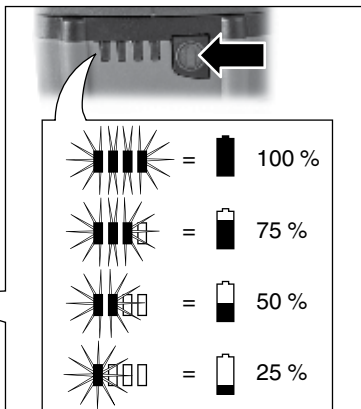
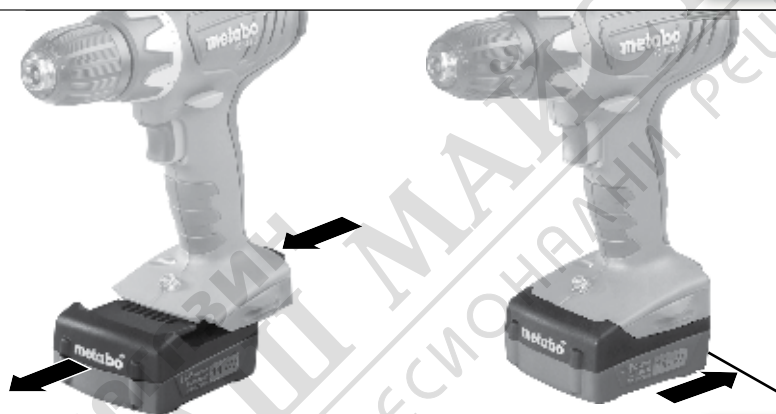
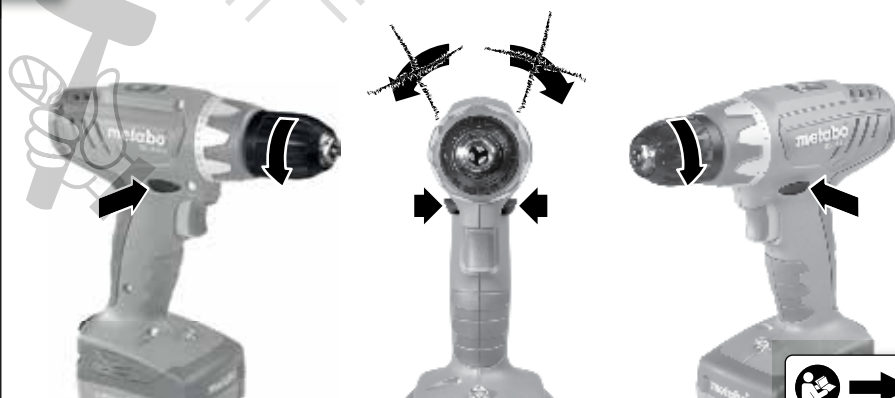
4 (→7.3)

5 (→7.2)

6 (→7.1)

7 (→7.1)



B**C****D**

E

1

2

3

7.4

F

2

1... = Nm ... Nm

max. Nm

SB... (SB 18 Li)

7.5

G

1

7.7

H












1.


2.

3.

7.8


I

 12.		BS 14.4 Li Serial Number: 02105...	BS 18 Li Serial Number: 02116...	SB 18 Li Serial Number: 02190...	
U	V	14,4	18	18	
n₀	/min, rpm	1 	0 - 450	0 - 450	0 - 450
		2 	0 - 1600	0 - 1650	0 - 1600
M₁	Nm (in-lbs)	20 (177)	24 (212)	24 (212)	
M₃	Nm (in-lbs)	40 (354)	48 (424.8)	48 (424.8)	
M₄	Nm (in-lbs)	1 	0,7 - 4,9 (6.2 - 43)	0,8 - 4,8 (7 - 42)	1,2-6,5(10.6-57.5)
D₁ max 	mm (in)	1 	10 (³ / ₈)	10 (³ / ₈)	10 (³ / ₈)
		2 	5 (³ / ₁₆)	5 (³ / ₁₆)	5 (³ / ₁₆)
D₂ max 	mm (in)	1 	20 (³ / ₄)	20 (³ / ₄)	20 (³ / ₄)
		2 	16 (⁵ / ₈)	16 (⁵ / ₈)	16 (⁵ / ₈)
D₃ max	mm (in)	2 	-	-	10 (³ / ₈)
s	/min, bpm	-	-	25800	
m	kg (lbs)	1,4 (3.1)	1,5 (3.3)	1,8 (4)	
G	UNF(in)	1/2" - 20 UNF	1/2" - 20 UNF	1/2" - 20 UNF	
D_{max}	mm (in)	10 (³ / ₈)	10 (³ / ₈)	13 (¹ / ₂)	
a_{h, ID}/K_{h, ID}	m/s ²	-	-	16 / 1,5	
a_{h, D}/K_{h, D}	m/s ²	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	2,5 / 1,5	
a_{h, S}/K_{h, S}	m/s ²	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	2,5 / 2,5	
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	73 / 3	73 / 3	89 / 3	
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	-	-	100 / 3	

 → 11.

J

 EN 60745
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU

 2013-02-04
Volker Siegle

Director Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany

 → 1.

Инструкция за експлоатация

1. Декларация за съответствие

С настоящето декларираме, че този продукт отговаря на нормите и директивите цитирани на фиг. J

2. Област на приложение

Безжичният винтоверт е подходящ за пробиване и завиване на винтове.

Потребителят носи пълна отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.

Общоприети правила за предотвратяване на аварии и приложената информация за безопасност трябва да се спазват.

3. Общи правила на безопасност



С оглед на вашата безопасност съблюдавайте стриктно текста, обозначен с този символ !



Преди използването на инструмента прочетете грижливо приложената инструкция за безопасна работа.



Внимание Прочетете всички правила за безопасност. Несъблюдаването им може да доведе до токов удар, пожар и/или до тежки наранявания.

Пазете инструкцията за безопасност. Давайте електроинструмента само заедно с инструкциите.

4. Специални правила за безопасност

Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате работи, при които работният инструмент може да докосне скрити електрически проводници При контакт на работния инструмент с проводник под напрежение металните части на електроинструмента могат да бъдат под напрежение и работещото лице да получи електрически удар. Лице да получи електрически удар.



Защитете батериите от вода и влага. Не излагайте батериите на огън!



Не използвайте неизправни или деформирани батерии!

Не отваряйте батериите !



Не докосвайте контактните пластини на акумулаторите и не ги давайте на късо ! Каустик течност може да изтече от дефектни NiCd батерии (30% разтвор на калиева основа)! Ако течност от батерията изтече и влезне в контакт с кожата Ви, изплакнете обилно с вода.

Ако течността влезне в контакт с очите Ви, измийте ги и веднага потърсете лекарска помощ.

Прахът от материали, като съдържащи олово бои, някои видове дърво, минерали и метали могат да бъдат вредни за здравето. Допирът или вдишването на тези прахове може да предизвика алергични реакции и/или заболяване на дихателните пътища на ползвателя или на намиращите се наблизо лица. Някои от праховете като напр. от ела или бук, се считат за канцерогенни, особено в съчетание с вещества за обработката на дървесина (хромати, консерванти). Материали, съдържащи азбест, трябва да се обработват само от квалифициран за целта персонала. - Използвайте при възможност прахоулавяне. - Осигурете добро проветряване на работното място. - Препоръчва се носенето на предпазни дихателни маски с клас на филтъра P2. Спазвайте валидните в страната Ви наредби за обработка на материалите. Закрепете детайла с помощта на затягащите устройства. LED/6/ Не гледайте светодиодите директно с оптичните инструменти.

5. Функционални елементи

1. Бързозатягащ патронник
2. Регулиращ пръстен (избор на въртящ момент)
3. Превключвател (първа/втора предавка)
4. Превключвател на посоката на въртене
5. Бутон за осособяване на батерията
8. Акумулаторна батерия
9. Светлинен източник -LED лампа
10. Спусък

7. Експлоатация

Батерия

7.1 Заредете батерията преди употреба !

Батерията достига пълния си капацитет, едва след като бъде зареждана и разреждана 5 пъти. Максималният брой цикли на зареждане може да се постигне, ако не допускате пълно разреждане на батерията. Заредете батерията отново, веднага след като почувствате намаляване на мощността.

7.2 Изваждане и поставяне на акумулаторната батерия

За да извадите батерията : Натиснете бутона на батерията (5) и извадете батерията (6) ..

За да поставите батерията : Плъзнете батерията (6), докато се фиксира.

6. Започване на работа



Преди да включите в ел. мрежа, проверете дали захранващо напрежение и мрежовата честота, отговарят на стойностите посочени на върху етикета на машината.



За Австралия: винаги използвайте дефектнотокова защита (RCD) защитена доставка с номинален ток от 30 mA или по-малко.

6.1 Монтиране на страничната ръкохватка



От съображения за сигурност, винаги използвайте страничната ръкохватка.

Отворете стягащия пръстен със завъртане на странична ръкохватка (1) обратно на часовниковата стрелка. Поставете страничната ръкохватка върху яката на машината. Поставете дълбочинния ограничител (3). Затегнете странична ръкохватка в необходимия ъгъл в зависимост от конкретната задача.

7. Употреба

7.1 Настройка на дълбочинния ограничител

Разхлабете страничната ръкохватка (1). Настройте дълбочинния стоп (3) до желаната дълбочина на пробиване и затегнете странична ръкохватка.

7.2 Настройка на посоката на въртене



Активирайте превключвателя за избор на посока на въртене (4) единствено при напълно спрял двигател. Виж страница 2.

R = по посока на часовниковата стрелка

L = обратно на часовниковата стрелка

7.3 Избор на оперативен режим

Изберете желания режим на работа, като завъртете контролера (8). За да включите, натиснете стоп бутона (7).



Пробиване





Ударно пробиване



Къртене

(само за KHE 2444, KHE 2644)

В режим на къртене, длетото е заключено, така че да не може да се завърти.

За да позиционирате длетото за конкретно приложение, настройте контролера (8) между  и .



Когато е поставено длето, работете с машината само в работен режим на къртене.



Избягвайте повдигане с машината, когато е поставено длето.

7.4 Смяна на инструмент с SDS патронник



Преди монтаж, почистете дръжката на инструмента и сложете специална смазка (аксесоар № 6.31800)! Използвайте само инструменти SDS -Plus

Поставяне на инструмент:

- Завъртете инструмента докато се фиксира.

Инструментът се заключва автоматично.

Премахване на инструмента:

Виж стр. 2, фиг. А.

Дръпнете заключването (2) назад в посоката обозначена със стрелката (а) и премахнете инструмента (b).

7.5 Включване / изключване, промяна на скоростта

Включване, скорост: натиснете спуська (6). Скоростта може да се промени чрез натискане на спуська.

Освободете спуська, за да се изключи.

Продължителна работа: Докато сте натиснали спуська (6), натиснете бутона за заключване (5) и след това отпуснете спуська. За да изключите, натиснете и освободете спуська (6) отново. В непрекъснат режим на работа, машината



продължава да работи, дори да не я държите. Ето защо, винаги дръжте машината с двете си ръце, използвайте страничните дръжки, имайте стабилна позиция и бъдете концентрирани в работата си.

8. Поддръжка

Слотовете на вентилационните отвори на машината трябва да се почистват от време на време.

9. Проблеми при стартиране

Ако спуська (6) не може да бъде натиснат, проверете дали превключвателя на посоката на въртене е напълно в положение R (дясно) или L (ляво).

10. Аксесоари

Използвайте само оригинални аксесоари на METABO. Използвайте само аксесоари, които отговарят на изискванията и спецификациите, посочени в тези операционни инструкции.

Поставяйте аксесоарите здраво. Обезопасете машината в скоба, ако я използвате. Загубата на контрол може да доведе до наранявания.

За пълен набор от аксесоари, вижте www.metabo.com или основния каталог.

11. Поправки

Ремонтите на електрически инструменти трябва да се извършват САМО от квалифицирани електротехници! Свържете се с представителя на Metabo "Евромастер Импорт-Експорт" ООД ако електрически инструменти METABO имат нужда от ремонт.

Можете да изтеглите списък с резервни части от www.metabo.com.

12. Опазване на околната среда

Спазвайте националните разпоредби относно екологично съобразено изхвърляне и рециклиране на излезли от употреба машини, опаковки и аксесоари. Само за страни от ЕС: Никога не изхвърляйте



електрически инструменти в контейнери за битови отпадъци! В съответствие с Европейската директива 2002/96 / ЕС относно използваното електронно и електрическо оборудване

Използваните електроинструменти трябва да се събират отделно и да се изпращат за рециклиране. Преди изхвърляне, разредете батерията в електрическия инструмент. Предотвратявайте контакти от късо съединение.

10. Технически спецификации

Легенда на спецификациите от стр.5

Kh, ID, Kh, D = Несигурност (вибрации) Типични A-ефективно доловими нива на звука:

LpA = Ниво на звуково налягане

LWA = Акустично ниво на мощност

KpA, KWA = Несигурност

По време на работа нивото на шума може да надвишава 80 db (A).

Носете антифони!

U = Напрежение

n_0 = Обороти на празен ход

Момент на затягане- завиване

M_1 = меко завиване- прилага се върху дърво

M_2 = твърдо завиване- прилага се върху метал

Максимален диаметър на пробиване

$D_{1\max}$ = в стомана

$D_{2\max}$ = в дървесина

m = тегло / с малка батерия/

G = резба на шпиндела

D_{\max} = затягане на патронника

Измерените стойности са в съответствие с

EN 60745

Постоянен ток

Цитираната техническа спецификация е

предмет на допустими отклонения.



Норми

Отделяни емисии

Използвайки дадените стойности, можете да изчислите стойностите на емисиите отделяни от този инструмент и да ги сравните със стойностите на емисии отделяни от други електрически инструменти. Действителните стойности могат да бъдат по-високи или по-ниски, в зависимост от конкретното приложение и състоянието на инструмента или електроинструмента. При прогнозиране на стойностите, трябва да вземете предвид почивките и периодите на слаба употреба.

Препоръчителните предпазни мерки са базирани именно на прогнозните стойности на емисиите. Пример за това са стъпките за правилна експлоатация, посочени по-горе в упътването.

Вибрационната стойност (сума на векторите в трите посоки) се определя в съответствие с EN 60745:

ah, ID = Стойност на вибрационните емисии (при ударно пробиване в бетон)

ah, D = Стойност на вибрационните емисии (при пробиване в метал)